

SCHAFFHAUSER

# Regional Sport

Schaffhauser  
Regional Sport  
Postfach 72  
8240 Thayngen  
Telefon: 079 217 69 50  
regionalsport@bluewin.ch  
www.srs-verlag.ch

Vito Serratore AG  
Gipsergeschäft Dörflingen

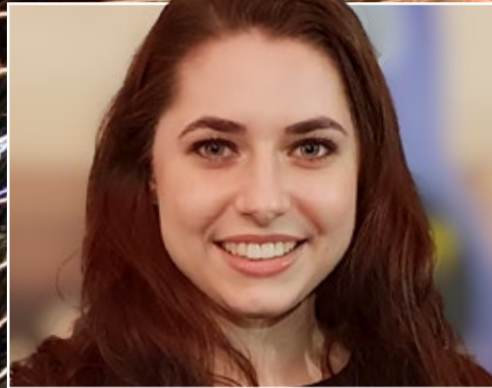


Telefon 052 654 15 85  
www.vitoserratoreag.ch

Ausgabe: 06/2020



**Markus Brüttsch**  
Funktionär des Jahres



**Viviane Vich**  
Nachwuchssportlerin des Jahres



**Roland Müller**

**Karin Rabara**

**Pavel Rehorek**

**TTC Neuhausen**  
Verein des Jahres

**Sema**  
SPRACHREISEN

IHR PARTNER FÜR  
ERFOLGREICHE SPRACHAUFENTHALTE  
WIR KENNEN WAS WIR VERMITTELN

KARSTGÄSSCHEN 4 | 8201 SCHAFFHAUSEN  
T. 052 625 68 25 | WWW.SEMASPRACHREISEN.CH

J. Staller

Baugeschäft  
**WAGNER AG**

Neubau  
Umbau  
Renovation

052 741 16 00 8260 Stein am Rhein  
info@wagnerbau.ch www.wagnerbau.ch

**ESS+MÜLLER AG**  
Mühlentstrasse 204, CH-8200 Schaffhausen  
www.rinatol.ch 052 659 30 70

**RINATOL®**  
Schmierstoffe & Reinigungsmittel

Ihr regionaler  
Schmierstofflieferant.  
**RINATOL®** Swiss Motor Oil von  
Ess+Müller AG

**Sportler des Jahres:**  
Lukas Britschgi

**Trainer des Jahres:**  
Nicki Neubauer

**Mannschaft des Jahres:**  
Leichtathletikclub Schaffhausen



Vermietung  
und Verkauf  
Reparaturen  
aller Marken

**Ruh**  
Kaffeemaschinen GmbH  
8240 Thayngen

Tel. 052/640 03 00

**KELLER**  
HOLZBAU + SCHREINEREI AG  
Neudörflingerstrasse 53  
8239 Dörflingen  
Telefon 052 657 23 20

## KOMPETENT & ÜBERRASCHEND VIELSEITIG... WAS DÜRFEN WIR FÜR SIE TUN?

- Immobilienbewertung
- Immobilien Verkauf & Vermittlung
- Immobilienbewirtschaftung
- Vermietung / Erstvermietung



Immer wenn es um  
Immobilien geht  
052 654 09 60

WWW.RGB-IMMOBILIEN.CH

**RGB**  
immobilien

# FRISCH MACHEN

Baumlerei-Spezialist  
für Renovationen,  
Umbauten und Sanierungen  
8207 Schaffhausen  
Tel. 052 644 04 40  
Fax 052 644 04 41  
www.scheffmacher.com



Wintergarten | Verglasungen  
Beschattungssysteme  
Insektenschutzgitter  
Service & Reparaturen

Besuchen Sie unsere  
Ausstellung im Ebnatring

Luxol360 GmbH  
Ebnatring 25  
8200 Schaffhausen  
www.luxol360.ch



## SO FEIERN WIR WEIHNACHTEN 2020

### Angelo Zurlo (57)



#### Präsident Club 100

«Das diesjährige Weihnachtsfest werden meine Frau Valentina und ich alleine daheim verbringen. Bisher wurde immer im Kreise der Familie zusammen mit unseren Eltern, die alle über 80 Jahre sind, gefeiert. Ein Risiko gegenüber dieser Altersgruppe wollen wir auf keinen Fall eingehen. Bis auf diesen Umstand werden wir jedoch auf keine der uns lieb gewordenen Traditionen verzichten. Für das Jahr 2021 wünsche ich allen Club-100-Mitgliedern viel Gesundheit.»

### Roland Klein (60)



#### Präsident FC Schaffhausen

«Aufgrund der Gegebenheit, dass unsere Familie aus mehreren Haushalten besteht, werden wir das Weihnachtsfest auf drei Tage verteilen und bei uns in Schaffhausen feiern. Gerade in dieser Zeit wird man sich speziell bewusst, wie wertvoll die Familie ist. Die Traditionen werden wir jedoch auch an den diesjährigen Corona-Festtagen beibehalten. Mein grösster Wunsch für 2021 ist, gesund zu bleiben. Für den FC Schaffhausen erhoffe ich mir, bald wieder in der Super League spielen zu können. In dieser Saison gibt es in der Challenge League keine Übermannschaft. GC hat finanziell die grössten Möglichkeiten, sich auf die Rückrunde noch zu verstärken. Ansonsten hat der FCS reelle Chancen, ein Wort um den Aufstieg mitzureden.»

### Markus Hallauer (41)



#### Präsident Schaffhauser Kantonaler Schwingerverband

«Ich freue mich, wie in den vergangenen Jahren Weihnachten als Familienfest zu geniessen – natürlich unter Einhaltung der vorgegebenen Massnahmen. Traditionell wird Fondue aufgetischt, entweder Bourguignonne oder Chinoise. Mein Wunsch für das Jahr 2021 ist, dass wir in Beruf und Alltag wieder zur Normalität finden. Im sportlichen Bereich sind die Trainings im Sägemehl nicht erlaubt. Unsere Aktivschwinger brennen darauf, baldmöglichst an Schwingfesten teilnehmen zu können. Im Terminkalender eingetragen sind im Juni 2021 das Kantonale Schwingfest in Thayngen, am 5. September das Schwingfest 125-Jahr-Jubiläum des Eidgenössischen Schwingerverbandes und Ende September das Kilchberg-Schwinget. Bei den Jungschwingern steht im August der Eidgenössische Nachwuchsschwingertag in Schwarzenburg auf dem Programm.»

### Michael Meier (42)



#### Präsident EHC Schaffhausen

«Aufgrund von Corona werden wir das Weihnachtsfest im engsten Familienkreis feiern. Das gewohnte Familientreffen fällt in diesem Jahr ins Wasser. Auch auf das traditionelle Treffen mit Freunden zum Glühweintrinken muss heuer verzichtet werden. Somit konzentriert sich meine Vorfreude auf das feine Raclette und Tischgrill mit der Familie. Hinsichtlich Wünsche an das Jahr 2021 steht für mich die Gesundheit meiner Familie an oberster Stelle. Sportlich hoffe ich, dass es die Lage erlauben wird, wenigstens trainieren können. Da es in dieser Saison keinen Absteiger geben wird, glaube ich auch nicht an eine Fortsetzung der Meisterschaft.»



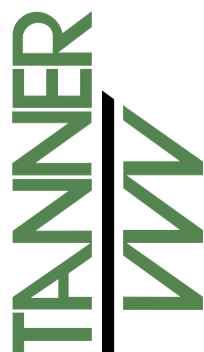
### Kurt Wäckerlin (62)

#### OK-Präsident Schaffhauser Pferdesporttage

«Weihnachten war für mich und meine Frau Erika immer ein Familienfest, und das ist es von der Idee her auch in diesem Jahr. Leider werden wir heuer grosse Einschränkungen machen müssen. Trotzdem freue ich mich auf das Festmahl, dessen Gestaltung ich meiner Frau und dem Dorfmetzger überlasse. Verzichtet werden muss auch in der Firma: Es findet kein Abschlusscocktail statt. Die sportlichen Aktivitäten wie das Jahresabschlussreiten finden ohne mich statt. Ich gebe die Hoffnung nicht auf, dass wir 2021 zu einer gewissen Normalität zurückfinden werden, zumal wir in dieser Woche mit der Planung der Schaffhauser Pferdesporttage im März begonnen haben.»

#### Impressum

**Herausgeber** SRS-Verlag  
**Verlagsleitung** Ota Danek  
**Redaktionsleitung** Gabriele Graf  
**Layout DTP/Lithos** highscan GmbH  
**Verkauf** SR-Sport  
**Druck** Mittelland Zeitungsdruck AG, Aarau  
**Verlag** SRS-Verlag GmbH, Postfach 72, 8240 Thayngen  
**Administration** Renate Danek  
**Kontakt** Mobile: 079 217 69 50,  
regionalsport@bluewin.ch



Tanner  
Holzbau & Sägerei AG  
8232 Merishausen



# LEUTE REGIONAL



**Gewinner des Tippspiels  
SRS 05/2020**

## Daniel Riedel (40)

Der Gewinner des Tippspiels der Ausgabe 05/2020 ist Daniel Riedel aus Schaffhausen. Da diverse Spiele abgesagt oder verschoben worden waren, wurde er per Losentscheid als Sieger ermittelt. Er gewann ein Jahresabonnement Hallenbad/Freibad auf der KSS Schaffhausen im Wert von CHF 270.-.

## Roger Wiehler (49)



### Geschäftsführer Sport Shop Enge Beringen

**SRS: Roger Wiehler, wie erleben Sie den Sportartikel-Winterverkauf?**  
**Roger Wiehler:** «Bei allem, was mit Ski und Snowboard zusammenhängt, verlaufen Verkauf und Vermietung eher ruhig. Die Kunden verhalten sich aufgrund der speziellen Situation abwartend.»

**SRS: Welche News führen Sie im Sortiment?**

**RW:** «Zum einen sind es ab dieser Saison Kessler-Skis made in Switzerland, zum anderen Radys Outdoor Clothing born in Switzerland.»

**SRS: Wohin zieht es Sie in den Winterurlaub?**

**RW:** «Zum Skifahren, Wandern und Velofahren bin ich regelmässig im Oberengadin zu Gast. Die herrliche Landschaft bietet viele Möglichkeiten für die verschiedensten Aktivitäten.»

**SRS: Haben Sie einen Tipp für ein Last-Minute-Weihnachtsgeschenk?**

**RW:** «ON-Laufschuhe sind immer ein perfektes Geschenk. Sollte Frau Holle heuer so richtig zuschlagen, stehen wir selbstverständlich mit sämtlichen Artikeln rund um den Wintersport bereit.»

## Jan Menzi (18)

**3 Fragen an**



### Motocrossfahrer Ramsen

**SRS: Jan Menzi, für die Saison 2021 haben Sie ein attraktives Angebot von Kawasaki Schweiz erhalten. Was wird sich für Sie ändern?**

**Jan Menzi:** «Nach dem errungenen Meistertitel habe ich vom Zachmann-Team das Angebot erhalten, in der Klasse National A zu starten. Dieser Schritt bedeutet für mich den Umstieg von der Juniorenklasse in die National-Aktiv-Klasse.»

**SRS: In diesem Jahr wurden in der Schweiz vier und in Italien drei Rennen ausgetragen, bei denen Sie sechsmal einen Podestplatz erobert haben, davon viermal den obersten. Dies brachte Ihnen mit 73 Punkten Vorsprung den Schweizer Meistertitel der Junioren Open A ein. Welche Auswirkungen hatte Corona auf die Rennen?**

**JM:** «Coronabedingt erfolgte der Saisonstart drei Monate später.

Das vergrösserte den Reiseaufwand nach Italien. Ich bin von Corona verschont geblieben und konnte mich optimal auf diese Wettkämpfe vorbereiten.»

**SRS: Welche Ziele streben Sie 2021 an?**

**JM:** «Mein Ziel ist ganz klar der Titelgewinn in der National A. Zudem möchte ich noch einige Rennen in der FMS-Klasse 250 ccm Lites bestreiten und einen Platz in den Top-20 erreichen.»



## Kurt Bischoff (86)

### Ehemaliger regionaler Fussballer



**Was tun Sie heute?**

**SRS: Kurt Bischoff, auf welche sportliche Vergangenheit blicken Sie zurück?**

**Kurt Bischoff:** «Relativ spät – im Alter von 17 Jahren – bin ich dem FC Schaffhausen beigetreten, wo ich bei den A-Junioren angefangen habe. Danach spielte ich einige Jahre in der 2. Mannschaft in der 3. Liga.»

**SRS: Was haben Sie beruflich getan?**

**KB:** «Ich arbeitete 48 Jahre bei Georg Fischer in der Stahlgiesserei. Seit 1997 geniesse ich den Ruhestand.»

**SRS: Wie halten Sie sich fit?**

**KB:** «Bei mir stehen jeden Tag zwei Stunden Spazieren auf dem Programm.»

**SRS: Wie verfolgen Sie das regionale Sportgeschehen?**

**KB:** «Ich interessiere mich für sämtliche Fussballresultate in der Region. Ein Wunsch von mir ist, dass es mit dem Aufstieg des FC Schaffhausen klappen würde – einen erfahrenen Trainer haben sie. Was ich gegenüber früher vermisse, sind einheimische Spieler oder Spieler wie Joachim Engesser aus dem grenznahen Gebiet.»

Suechsch en Job? mir helfed dir!

**SWISSJOB**  
SWISSJOB SERVICE AG  
Schaffhausen  
Tel. 052 630 20 80  
www.swissjob.ch

Dauer- und Temporärstellen

Seit über 30 Jahren Ihr Partner für Qualität und Zuverlässigkeit im Maschinenbau.

CNC-Drehen, CNC-Fräsen bis 6 Achsen – vom Einzelteil bis zur Serie.

**BOLLI & BUSENHART AG**  
CNC Bearbeitung 8235 Lohn www.bollibusehart.ch

**sasag @ home**

Jetzt die neuen Tarife entdecken!

Beratung und Verkauf  
sasag Shop, Oberstadt 6  
8200 Schaffhausen  
Tel. 052 633 01 77  
sasag.ch, info@sasag.ch

**sasag**  
Kabelkommunikation

**METASOL**

- Blechbearbeitung
- Metallbau
- Garagentore
- Torantriebe

**METASOL AG**, Ebnatring 25  
8200 Schaffhausen, Telefon 052 643 18 50  
Fax 052 643 18 36, [www.metasol.ch](http://www.metasol.ch)

Normalstahl-Industrie und Garagentore  
Blech- und Metallbauspezialist seit 1986

C. Schär

**SUTER**  
Fenster+Haustüren

Willkommen zur permanenten Ausstellung

Neuhausen am Rheinflall ...und...und...und...

**SUTER**  
Fenster + Haustüren  
Tobelackerstrasse 11  
8212 Neuhausen a/Rhf  
Telefon 052 674 01 80  
[www.suterfenster.ch](http://www.suterfenster.ch)

- Alu-Fensterläden
- Rollläden
- Sonnenstoren
- Insektenschutz
- Reparaturservice

**AGROLA**

WIR BRINGEN WÄRME  
DIREKT INS HAUS!

**GVS LANDI AG**  
Brenn- & Treibstoffe  
Gennersbrunnerstrasse 65  
8207 Schaffhausen  
Tel. 052 631 17 27  
gvs-markt.ch agrola.ch

**Flughafentransfer** seit 1963.ch  
"und no viel meh...!"  
Wir bewegen die Region  
**Steinemann**  
**Ring-Taxi.ch**  
052 643 33 33  
AUTO WASCHZENTRUM Ring-Part  
Ring-Taxi.ch - 052 643 33 33  
Steinemann Kleinbus AG - 052 635 35 35  
(Limousinen-Service, Kleinbusse, Cabrio-Bus, usw.)  
zum Beispiel Ring-Taxi:  
Taxi Schaffhausen --> Flughafen ZH ab CHF 125.00




**SCHAZO**  
SCHAFFHAUSER  
ZUSTELLORGANISATION

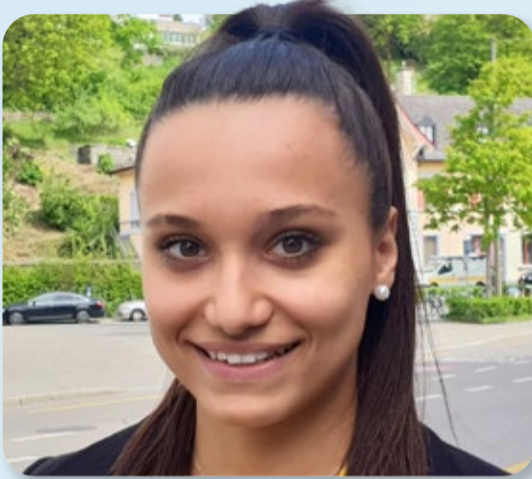


**PLANZER**  
IHR TRANSPORTPARTNER  
IN DER REGION  
Planzer Logistik AG | planzer.ch  
Ebnetstrasse 165 | CH-8207 Schaffhausen | T +41 52 644 22 11

M. Schwarzer

# WAS SIND IHRE VORSÄTZE FÜR 2021? WELCHEN HERAUSFORDERUNGEN WERDEN SIE SICH 2021 STELLEN?

## Rosanna Larocca (21)



### Trainerin Schwimmclub Schaffhausen

«Ich möchte mir mehr Zeit für mich selber nehmen. Dazu gehören das Lesen und das Pflegen privater Termine. Wärmere Temperaturen sollten dazu beitragen, die Coronazahlen im Sommer mit Sonnenstrahlen und Vitamin D zu minimieren. Eine Impfung kommt für mich nicht in Frage. Begrüssen würde ich einen Schutz auf natürlicher Basis. Am meisten freue ich mich darauf, wieder Sport ohne Einschränkungen zu treiben, in die Ferien zu verreisen und mich ohne schlechtes Gewissen wieder frei zu bewegen.»

## Peter Neukomm (58)



### Stadtpräsident Schaffhausen

«Zum Start ins neue Jahr gilt es, das neue Mitglied des Stadtrates Christine Thommen gut in unser Team zu integrieren. Beschäftigen werden uns 2021 wichtige Themen wie E-Bus Rollout, Volksabstimmung Gassa, Volksabstimmung Neugestaltung Bahnhofstrasse, Wettbewerb Neugestaltung Kammgarnhof, Entwicklung Klimastrategie, Überarbeitung Gesamverkehrskonzept, Ausbau Wärmenetz, Umsetzung Smart City Strategie – und vermutlich auch Corona. Covid-19 wird uns leider noch längere Zeit beschäftigen, sicher bis Mitte nächstes Jahr. Bezüglich Impfung für mich persönlich muss ich mich noch schlau machen, welche Auswahl an Impfungen zur Verfügung stehen und welche Vor- und Nachteile diese haben. Ich hoffe auf baldige Normalität in unserem Alltag und freue mich auf die physischen Treffen mit Freunden und Familienangehörigen auch im grösseren Kreis sowie auf die Besuche von Kultur- und Sportveranstaltungen. Privat ist es mir wie allen anderen das Wichtigste, gesund zu bleiben. Ich habe mir vorgenommen, mir mehr Zeit zu nehmen für Menschen, die mir nahestehen, und für mich selber. Dieses Ziel zu erreichen erhoffe ich durch besseres Abgrenzen, indem ich mich weniger absorbieren lasse durch Operatives. Sodann habe ich mir – wie jedes Jahr – vorgenommen, mehr Sport zu treiben, und schliesslich möchte ich mein Englisch aufbessern.»

## Lara Gansser (23)



### Medienverantwortliche Schaffhauser Stadtläufer

«Ich möchte mich im Laufsport weiterentwickeln und meine Zeiten im Halbmarathon und Marathon verbessern. Corona wird uns auch im kommenden Jahr weiter beschäftigen und nicht von heute auf morgen verschwinden. Wenn klar ist, dass man mit einer Impfung seinen Teil zur Nichtweiterverbreitung beitragen kann, so werde ich dies tun. Wenn es die Umstände zulassen freue ich mich darauf, wieder an Veranstaltungen, Festivals und Partys teilnehmen zu können und mit Kolleginnen und Kollegen in den Ausgängen zu gehen.»



## Sonia Cicconi (55)

### Trainerin Rock'n'Roll Club Angeli

«Am meisten liegt mir am Herzen, unseren Schülerinnen und Schülern die Freude am Sport zu vermitteln und sie zu unterstützen bei ihrer Leistungsverbesserung. Die Online-Turniere ersetzen nicht die Auftritte vor Publikum. Deshalb freue ich mich, mit der Rock Angels Formation unser neues Programm The Twilight baldmöglichst zu präsentieren. Coronabedingt vermehrt Zeit mit der Familie zu verbringen hatte auch sein Positives. Leider wird es sicher bis nächsten Sommer dauern, bis wir uns hoffentlich wieder freier bewegen können. Im Moment bin ich nicht bereit, mich impfen zu lassen. Gross ist meine Vorfreude auf das Reisen und ein normales Gesellschaftsleben, was meiner italienischen Mentalität entspricht.»

**WENGER+WIRZ**  
**ELEKTRO**  
**TELEMATIK**

für alle Elektroinstallationen

**WÄCKERLIN TRANSPORTE AG**

...die zuverlässige Verbindung

Schwarzwaldstrasse 74  
CH-8226 Schleithelm  
Tel. 052 687 21 21  
Fax 052 687 21 20  
www.waackerlin-ag.ch

**GRÜN, SCHNELL  
UND GUT**



Ihr regionaler Partner für Transporte aller Art.



## 2020 Silvester 2021

### Silvestermenü ab Fr. 55.-

Gerne nehmen wir Ihre Reservation entgegen und freuen uns, Silvester mit Ihnen zu verbringen

**Ristorante «ROMANA» Pizzeria**  
vera italianità ..... echt italienisch!

Unterstadt 18/20 | 8200 Schaffhausen | Tel. 052 624 44 89 | www.romana-schaffhausen.ch



**Suchen Sie noch ein Weihnachtsgeschenk ???**

Mit einem **Romana-Geschenk-Gutschein** kommen Sie immer gut an und haben selber auch etwas davon:

Sie erhalten von uns einen zusätzlichen Gutschein in der Höhe von **10%**

**So macht Schenken doppelt Freude!**

# eckert

**Weidmüller**

Sie suchen einen Partner auf Augenhöhe. Wir sind Ihr Experte für beste Verbindungen in der Industrial Connectivity.

**Weidmüller Schweiz AG**  
Rundbuckstrasse 2  
8212 Neuhausen am Rheinfall  
www.weidmueller.ch  
052 674 07 07

Let's connect.

# Breher

Malermeister seit 1899

Tellstrasse 25  
CH-8201 Schaffhausen  
Tel. +41 52 625 80 20  
E-Mail: info@breher-co.ch

# gloor

Gerüstet für die Region  
www.gloorbau.ch

# R. GRAF & CO AG

Elektro-Anlagen

Steigstrasse 41, 8200 Schaffhausen, Tel. 052 625 68 51  
www.graf-elektro.ch

R. Federer

# WER IST WER?

**4 U. Meier**

**5 D. Scheffmacher**

**6 J. Staller**

**7 R. Reutimann**

**8 T. Ruh**

**9 R. Federer**

**10 U. Renggli**

**11 C. Schür**

**12 R. Egli**

### Teilnahmebedingungen

Teilnahmeberechtigt sind alle Empfänger der Zeitung «Schaffhauser Regional Sport». Im neuen Spiel können Sie mittels Ziehung eines Loses Gutscheine bis zu **CHF 1000.-** gewinnen.

Der Gewinner/die Gewinnerin ist verpflichtet, die Gutscheine an einen Sportverein weiterzuleiten. Mitspielen können Sie nur mit dem vorgedruckten Coupon.

**Einsendeschluss**  
**Dienstag, 29. Dezember 2020**

- ### Teilnahmecoupon
- Senden Schaffhauser Regional Sport  
an: Postfach 72, 8240 Thayngen oder Fax 052 649 27 46
- |                           |                                  |
|---------------------------|----------------------------------|
| ... Kaffeemaschinen       | ... Delta Garage                 |
| ... Gerüste               | ... Baugeschäft                  |
| ... Sema Sprachreisen     | ... WDS Keramik                  |
| ... Elektro Graf          | ... Plastic Technology           |
| ... Bedachungen           | ... Malergeschäft                |
| ... Metasol               | ... Teppichhaus Breiti AG        |
| ... Zahnarzt              | ... Rest. Zum alten Schützenhaus |
| ... Aushub, Muldenservice | Absender nicht vergessen!        |

# Wettbewerb

**1 T. Hensch**

**2 N. Komadina**

**3 T. Weber**

**4 U. Meier**

**5 D. Scheffmacher**

**6 J. Staller**

**7 R. Reutimann**

**8 T. Ruh**

**9 R. Federer**

**10 U. Renggli**

**11 C. Schür**

**12 R. Egli**

**13 R. Benoist**

**14 D. Hans**

**15 F. Gloor**

**Herzlichen Glückwunsch!**

**CHF 250.-**  
für Jungschwinger Schaffhauser Kantonalen Schwingerverband

Der glückliche Gewinner der Ausgabe 05/2020 ist Jean Leuba (rechts) aus Schaffhausen. Er zog aus den Händen von Sport-Shop-Enge-Geschäftsführer Roger Wiehler das Los über CHF 250.- und erhält von Sport Shop Enge Beringen einen Gutschein in diesem Betrag für die Jungschwinger Schaffhauser Kantonalen Schwingerverband.



Schaffhauserstrasse 237 · CH-8222 Beringen  
Tel. 052 682 11 66 · Fax 052 682 11 67  
www.sportshop-enge.ch



**HEDINGER BAU** GmbH  
Wilchingen

Hochbau – Tiefbau – Abbruch – Monobeton

www.hedingerbau.ch

**50 Jahre**

**Hansjörg Müller Sanitär**

Neuhausen am Rheinfall  
www.muellersanitaer.ch  
052 672 35 56

Malergeschäft  
Gaetano Rambone AG

Rundbuckstrasse 6a, CH - 8212 Neuhausen  
Tel. 052 654 06 58, Fax 052 654 06 59  
info@rambone.ch | www.rambone.ch



U. Kögl



**PALMBERG**  
PALMBERG (Schweiz) AG  
8222 Beringen  
www.palmburg.ch



**RESTAURANT ZUM ALTEN SCHÜTZENHAUS**

**Fam. Reutimann**  
Tel. 052/625 32 72

Ein erfahrenes Team freut sich auf Ihren Besuch

keusch de Hensch

Eidg. Dipl. Spenglermeister

# Hensch AG

Bedachungen und Bauspenglerei

**thomashensch.ch**



**RENGGLI**  
RENGGLI-AG.COM • SCHAFFHAUSEN • SWITZERLAND  
HIGH-QUALITY MEDICAL & PLASTIC TECHNOLOGY



**WDS**  
KERAMIK WELTEN AG

IHR PARTNER FÜR PLÄTTLI DUSCHTRENNWÄNDE UND GLASBAU  
AUSSTELLUNG GRUBENSTRASSE 104, 8200 SCHAFFHAUSEN  
www.keramikwelten.ch



T. Weber

**Elektro  
Meister**

052 644 07 07  
8200 Schaffhausen  
elektromeister.ch

**MEISCHTER  
VO SIM FACH.**

**Zentral-Garage  
Thayngen AG  
R. Mülhaupt**

www.zgt-muelhaupt.ch 052 649 32 20

**B & R Egli GmbH**

Aushub - Rückbau - Muldenservice - Transporte

Tonwerkstrasse 19  
8240 Thayngen

Telefon: 052 649 17 08  
Fax: 052 649 28 18  
Mobile Roger Egli: 079 405 85 21

*Perfekte Lösungen aus einer Hand.*

# Sportlerwahl Sportler / Trainer /



**Lukas Britschgi (22)**  
Sportler des Jahres 2020

Durch seine Mutter, welche Eistänzerin war und Kinderschleitschuhkurse gab, kam Lukas Britschgi im Alter von sieben Jahren zum Schlittschuh-sport. In Frauenfeld absolvierte der Schaffhauser vier Trainings pro Woche und sammelte bei seinen ersten Wettkämpfen sogleich die ersten Medaillen. Als Dreizehnjähriger nahm Britschgi an der ersten Jugend-Schweizermeisterschaft teil und gewann auf Anhieb die Silbermedaille. 2015 startete er am ersten Junioren-Grand-Prix in Riga, wo ihm der 15. Rang gelang. Ab 2016 bestritt er die ersten internationalen Einsätze bei der Elite. Den ersten Podestplatz holte er sich in Bulgarien. In der Saison 2018/19 gewann Britschgi in Wetzikon seinen ersten Schweizermeistertitel, welchen er in der darauffolgenden Saison in Biel verteidigte. Mit seinen Teilnahmen an der EM in Minsk (Weissrussland) und der WM in Saitama (Japan) sammelte Britschgi erste grosse internationale Erfahrung.

**SRS:** Lukas Britschgi, welche Bedeutung hat für Sie der Titel Sportler des Jahres 2020 der Region Schaffhausen?

**Lukas Britschgi:** «Dieser Titel ist eine wahrhaftige Ehre für mich, zumal die Konkurrenz gross war. Schade, dass die Schaffhauser Sportler- & Künstlergala nicht stattfinden können – das wäre für mich ein absolutes Highlight gewesen. Ich hätte für diesen Anlass meinen schönsten Anzug angezogen!»

**SRS:** Welches sind Ihre Ziele und Erwartungen im Jahr 2021?

**LB:** «Persönlich bin ich von Corona verschont geblieben und hoffe, das wird auch so bleiben. Schade, dass ich meine gute Form, welche ich zuletzt am internationalen Wettkampf in Dortmund mit dem 3. Platz bestätigte, wegen der vielen Wettkampfab-sagen nicht weiter demonstrieren kann.»



**Nicki Neubauer (43)**  
Trainer des Jahres 2020

Mit Nicki Neubauer hat der VC Kanti einen absoluten Glücksgriff gemacht. Nach drei Jahren als Assistenztrainer (2009 bis 2012) und einem fünfjährigen Engagement bei TSV Düdingen, dessen Mannschaft er zu einem Topteam formte, verpflichteten 2017 die Verantwortlichen um Präsident Heinz Looser nach zwei mageren Jahren den versierten Volleyballkenner für den VC Kanti.

In der ersten Saison erreichte man den 4. Platz mit der Qualifikation für den Europacup mit einer Halbfinalqualifikation. Auch die zweite Saison schloss Neubauer mit seinen Kanti-Girls auf Rang 4 ab. Im Viertelfinale im Europacup kam das Aus.

In die Saison 2019/2020 startete man zuversichtlich. Die Spielphilosophie von Neubauer war weiterhin von Erfolg gekennzeichnet. Der VC Kanti zeigte schnellen, aggressiven und athletischen Volleyball und begeisterte die grosse Fangemeinde. Die Qualifikationsrunde wurde auf dem 2. Platz abgeschlossen. Nach einem souverän gespielten Viertelfinale gegen Franches-Montagnes wurde die Meisterschaft vor dem Halbfinale gegen Neuenburg wegen Corona abgebrochen. Somit entfiel die grosse Chance auf den Meistertitel.

Seit 2016 ist Nicki Neubauer als Assistenztrainer im deutschen Volleyball-Nationalteam tätig und verfügt über ein exzellentes internationales Netzwerk. Aufgrund dieser Tatsache fanden schon viele namhafte Spielerinnen den Weg nach Schaffhausen.

**SRS:** Nicki Neubauer, welche Bedeutung hat der Titel Trainer des Jahres der Region Schaffhausen für Sie?

**Nicki Neubauer:** «Ich freue mich sehr über diese Auszeichnung. Sie ist eine grosse Wertschätzung für den Verein und mein Team und auch eine Anerkennung für die Vereinsführung. Ohne das Engagement aller VC-Kanti-Beteilig-

ten wären diese Erfolge nicht möglich.»

**SRS:** Welche Erwartungen haben Sie an das Jahr 2021?

**NN:** «Unser Anspruch ist es, immer zu den ersten vier Topteams zu zählen. Ziel ist heuer ein Podestplatz. In der Entwicklung haben wir Luft nach oben.»

**WIR BAUEN  
FÜR DIE REGION**

Besuchen Sie uns:  
www.gasser-ag.ch

Hochbau Gasser AG  
Tiefbau 8200 Schaffhausen  
Fassadendämmung 8245 Feuerthalen  
Umbau/Renovation Tel. 052 647 66 66  
Horizontalbohrung

**Gasser**

**BEST OF  
SCHAFFHAUSEN**

Das Magazin der Region





**SPENGLEREI  
SCHMID**

Kesselstrasse 12 • 8200 Schaffhausen • 052 624 22 22  
[www.spenglerei-schmid.ch](http://www.spenglerei-schmid.ch)



**Huber+Bühler ag**

Heizung • Sanitär

Huber + Bühler AG +41 (0)52 630 26 66  
Ebnatring 25 www.huberbuehler-ag.ch  
CH - 8207 Schaffhausen info@huberbuehler-ag.ch

Aufregend neu gedacht  
Der neue Tiguan

Jetzt Probe fahren



AMAG Schaffhausen, Spitalstr. 27, 8200 Schaffhausen, 052 630 55 55, amag.ch

# Mannschaft des Jahres 2020



Peter Knoepfli, Präsident LC Schaffhausen

Leistungsgruppe des LCS

## Leichtathletikclub Schaffhausen Mannschaft des Jahres 2020

In seiner 74-jährigen Clubgeschichte erlebte der LC Schaffhausen viele Höhepunkte. Geprägt waren diese Erfolge von Namen wie Jack Müller, Meta Antenen, Isabella Lusti, Kurt Joho oder Hansjörg Wirz. Heute zählt der Verein knapp 300 Mitglieder und wird seit 2009 von Peter Knoepfli umsichtig geführt. Dieser amtiert im LCS zugleich auch als Leistungssporttrainer.

Trotz der Corona-Pandemie, welcher viele nationale und internationale Wettkämpfe zum Opfer fielen, sorgten Roman und Simon Sieber in diesem Jahr für Furore. Zum ersten Mal wurde ein Zwillingsgeschwisterpaar gleichzeitig Schweizermeister im Hoch- und im Dreisprung. Der Schweizer Rekord von Kurt Joho im 100-m-Lauf von 10.64 s wurde im Juli in Bulle von Enrico Güntert geschlagen mit einer Zeit von 10.58 s – neuer Kantonalrekord. Dem alten Rekord von Thomas Wieser von 2.14 m im Hochsprung setzte heuer Roman Sieber mit seiner Leistung von 2.15 m einen neuen Ausgangspunkt gegenüber.

**SRS: Peter Knoepfli, welche Bedeutung hat für Sie die Auszeichnung als Mannschaft des Jahres 2020 der Region Schaffhausen?**

**Peter Knoepfli:** «Wir dürfen diese Ehrung zum ersten Mal in unserer Vereinsgeschichte entgegennehmen. Sie macht uns stolz, werden doch offensichtlich unsere erreichten Resultate der letzten Jahre in der Öffentlichkeit wahrgenommen und estimiert. Ich erachte es ebenso als Anerkennung für unsere kontinuierliche Arbeit. Wir gewinnen seit Jahren Titel und Medaillen an den Team Schweizermeisterschaften. Aktuell sind wir amtierende Schweizermeisterträger im Weit- und Hochsprung. Wir weisen in einigen Disziplinen im Einzel und in Mannschaftswettkämpfen Schweizer Spitze auf.»

**SRS: Welche Ziele streben Sie im Jahr 2021 an?**

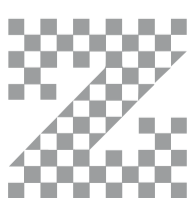
**PK:** «Im September des nächsten Jahres feiern wir unser 75-Jahr-Jubiläum. So werden die Schweizermeisterschaften mit den schnellsten Nachwuchssprintern stattfinden. Ebenso das Jumper- und Munotmeeting. Coronabedingt liegt aber vieles im Ungewissen. Erst im Frühjahr entscheidet es sich, wie die Wettkampfabend aussehen wird.»



Medaillengewinner an der Team Schweizermeisterschaft



Allen Kunden erholsame Feiertage und ein gesundes neues Jahr.



**Zentral-Garage  
Thayngen AG  
R. Mülhaupt**

Dorfstrasse 6  
CH-8240 Thayngen  
Tel. +41 (0)52 649 32 20

**Fachbetrieb  
für alle Kraftfahrzeuge**  
mail@zgt-muelhaupt.ch  
www.zgt-muelhaupt.ch

**Betriebsferien vom  
21. Dez. 2020 bis 4. Jan. 2021**  
Im Notfall Tel. 079 424 32 20

# Sportlerwahl Funktionär / Nachwuchssportlerin



## Markus Brütsch (58) Funktionär des Jahres 2020

Mit dem 50-jährigen Jubiläum der Langlauf-Wandergruppe Schaffhausen wurde im vergangenen Jahr ein Meilenstein in der Geschichte des Vereins gelegt. Markus Brütsch, welcher der LWS seit über sechs Jahren als Präsident vorsteht, war für die Organisation des Galaabends mit über 200 Gästen verantwortlich.

Die LWS ist ein polysportiver Verein mit der beachtlichen Zahl von 500 Mitgliedern in allen Altersklassen. Heute pflegt man mangels Schnees auch diverse Ausdauersportarten. Dazu zählen Sportgruppen für Fitnesssturnen, Nordic Walking, Joggen sowie Ausflüge und Wanderungen. Verdient machte sich der Büttenhardter Markus Brütsch im Verein für sein stetiges Engagement als langjähriger Organisator des Crosstests, welcher neu in Herblingen durchgeführt wird. Als OK-Präsident war er eine der treibenden Kräfte hinter dem Lindli-Lauf und der WIN-FORCE-Meile. Unter anderem auch dank seines Engagements wurde die LWS im Jahr 2016 als Mitglied von Loipen Schweiz aufgenommen.

**SRS: Markus Brütsch, welche Bedeutung hat für Sie der Titel Funktionär des Jahres 2020 der Region Schaffhausen?**

**Markus Brütsch:** «Es ist eine grosse Ehre für mich und den Verein, aber auch für meine Vorstandskolleginnen und -kollegen und alle Helferinnen und Helfer, welche sich allesamt ehrenamtlich für den Verein engagieren.»

**SRS: Welche Ziele streben Sie im Jahr 2021 an?**

**MB:** «Im Moment steht alles im Zeichen von

Corona. Natürlich hoffen wir darauf, dass wir baldmöglichst zur Normalität zurückfinden und die Aktivitäten ohne grosse Einschränkungen ausüben können. Ein schneereicher Winter würde sicherlich dazu beitragen, dass in der momentanen Lage mehr Leute den Weg zum Langlaufsport finden werden. Unsere Mitgliederzahl – um die 500 – konnten wir erfreulicherweise konstant halten. Ich bin zuversichtlich, dass wir auch in Zukunft als polysportiver Verein sportinteressierte Personen jeglichen Alters für unseren Verein gewinnen können.»



## Viviane Vich (20) Nachwuchssportlerin des Jahres 2020

Im Alter von acht Jahren hat die Thayngerin Viviane Vich (20) mit Armbrustschiesen angefangen. Zu diesem Sport fand sie durch ihren älteren Bruder Dino, der heute zur Schweizer Armbrust-Elite gehört. Die Schiesstrainings entfachten in ihr das Feuer und die Leidenschaft für die Armbrust.

Auf Antrieb gewann Vich vier Jahre nacheinander das Nachwuchstreffen und lernte mit dreizehn Jahren das Freischiessen. Damit nahm sie an einer Junioren-Schweizermeisterschaft teil, wo sie erste grosse Wettkampferfahrung sammelte. Neben der Armbrust fing Vich mit Sturmgewehrschiessen an und gewann mehrfach den Schaffhauser Kantonalen Junioren-Cup. 2016 siegte sie am Kantonalen Schützenfest in Glarus und am Kantonalen Junioren-Schützenfest.

Ab 2019 konzentrierte sich die gelernte Pharmaassistentin nur noch auf die Armbrust. Für die WM in Russland 2019 bestritt Vich alle Qualifikationswettkämpfe, womit sie den Sprung in die Schweizer Junioren-Nationalmannschaft schaffte. An der WM in Russland erreichte sie den guten 9. Rang. Im Februar 2020 in Wil errang sie an der SM die Silbermedaille, und nach dem Lockdown feierte sie in Seen an der SM in 30 Meter kniend ihren ersten Schweizermeistertitel.

**SRS: Viviane Vich, welche Bedeutung hat für Sie der Titel Nachwuchssportlerin des Jahres der Region Schaffhausen?**

**Viviane Vich:** «Für mich ist das eine grosse Überraschung, zumal unsere Sportart in der Öffentlichkeit auf wenig Beachtung stösst. Ich freue mich riesig über diese Ehrung.»

**SRS: Welches sind Ihre Erwartungen an das Jahr 2021?**

**VV:** «Ich hoffe, dass uns Corona baldmöglichst verlässt und wir die Wettkämpfe wieder in normalem Rahmen bestreiten können. Mein persönliches Ziel ist die Qualifikation für die WM im August 2021 in Lettland. Diese ist bereits am Laufen.»

- Notöffnung
- Schlüssel
- Schliessanlagen
- Sicherheitsbeschläge
- Elek.-Zutritt
- Tresore
- Reparaturen
- Beratung

## schlüssel-balzer

Unterstadt 22 8200 Schaffhausen  
Tel. 052 624 36 60 Fax 052 624 44 16  
service@schluesselbalzer.ch www.schluesselbalzer.ch

Montag geschlossen  
Dienstag bis Freitag: 8.00 bis 12.00 und 13.30 bis 18.30 Uhr  
Samstag: 8.00 bis 14.00 Uhr

Garage  
plus

Egal welches Modell Sie fahren



Wir haben die Werkzeuge und das Know-How

Garage Rheingold A. Hagen | Zollstrasse 86 a | 8212 Neuhausen a. Rhf | 052 672 74 66



# h / Verein des Jahres 2020



Roland Müller (58)

Karin Rabara (41)

Pavel Rehorek (54)

## TTC Neuhausen Verein des Jahres 2020

Sowohl der Leistungssport als auch der Breitensport haben beim TTC Neuhausen einen hohen Stellenwert. Vor eineinhalb Jahren übernahmen Roland Müller und Karin Rabara als Co-Präsidenten die Vereinsführung, welche davor über zwanzig Jahre Urs Schärner innehatte. Grossen Wert wird auf das Vereinsleben gelegt. Das Gemeinschaftsdenken mit generationenübergreifenden Aktivitäten, wo Senioren und Nachwuchsspieler Turniere untereinander austragen, bedeutet für Müller Förderung der Sozialkompetenz.

In der Region Schaffhausen weist kein Verein mehr Teams in den obersten zwei Spielklassen aus als der TTCN. Garant für zwölf Meistertitel bei den Damen war Trainer Pavel Rehorek, für den Wiederaufstieg in die NLA bei den Herren Pedro Pelz. Nicht zu vergessen der Nachwuchsbereich, wo alljährlich zahlreiche Schweizermeistertitel gesammelt werden. Dem Verein angeschlossen sind über 120 Aktivmitglieder.

**SRS: Welche Bedeutung hat für Sie die Auszeichnung als Verein des Jahres 2020 der Region Schaffhausen?**

**Roland Müller:** «Für uns ist es eine grosse Anerkennung und Bestätigung für unsere Arbeit und diejenige unserer Sportlerinnen und Sportler.»

**Karin Rabara:** «Ich bin überwältigt, dass unsere seriöse Arbeit in der Öffentlichkeit eine so grosse Wertschätzung erfährt. Diese Auszeichnung ist für unser Engagement im Breiten- und Spitzensport ein weiterer Motivationsschub.»

**Pavel Rehorek:** «Im Jahr 2007 durften wir die Auszeichnung Mannschaft des Jahres entgegen nehmen, und 2016 sowie 2018 wurde ich zum Trainer des Jahres gewählt. Die Auszeichnung Verein des Jahres 2020 betrifft den gesamten Verein mit seinen verschiedenen Trainingsgruppen im Club – eine gewaltige Bestätigung für die kontinuierliche Aufbauarbeit der letzten zwanzig Jahre!»

Sportlern und ihren Aktivitäten und der Einhaltung der BAG-Schutzmassnahmen. Am Herzen liegen mir einerseits die weitere Förderung des Breitensports und andererseits die Absicht, optimale Bedingungen für die Nachwuchsspieler zu schaffen. Im Leistungsbereich streben wir die Titelverteidigung bei den Damen an und bei den Herren ein gutes Abschneiden in der Nationalliga A. Ein wichtiges Thema bleibt die Suche nach einer geeigneten Halle für unser neues Tischtenniszentrum. Ich hoffe, dass die Sponsoren trotz Corona uns auch 2021 die Treue halten werden.»



**SRS: Welche Ziele streben Sie im Jahr 2021 an?**

**Roland Müller:** «Wir müssen die Balance finden zwischen Sportlerinnen und

# MIGROS

## kulturprozent



# Allianz

Generalagentur Rolf Müller  
Schützengraben 24  
8200 Schaffhausen

[www.allianz-suisse.ch/rolf.h.mueller](http://www.allianz-suisse.ch/rolf.h.mueller)

RICHLI HIRSCHEN  OSTERFINGEN



**Familie Richli**  
Weinkellerei zum Hirschen  
Dorfstrasse 52  
8218 Osterfingen  
Telefon 052 681 21 49  
Telefax 052 681 21 69  
[www.richli-hirschen.ch](http://www.richli-hirschen.ch)



## Zahnarztpraxis Obertor



Kieferorthopädie • Invisalign

Tel. 052 657 37 87  
Obertor 31, 8353 Diessenhofen  
[www.zahnarzt-obertor.ch](http://www.zahnarzt-obertor.ch)



N. Komadina



Allen frohe Weihnachten,  
Gesundheit &  
alles Gute für 2021!

highscan  
grafikdesign

highscan gmbh Erlengasse 3 CH-8240 Thayngen  
Tel 052 645 01 40 info@highscan.ch www.highscan.ch

*Wir bewegen die Region*

# Steinemann

**seit 1963.ch**

*Ein Jahr voller Emotionen neigt sich dem Ende zu. Für die Treue in diesem ganz besonderen Jahr möchten wir uns von ganzem Herzen beDANKEn und wünschen Ihnen für 2021 nur das Beste!!! Gerne bewegen wir die Region auch die kommenden Jahre mit Ihnen..!*

*s'Taxi vo de Region*  
**052 643 33 33**

**AUTO**  
**WASCHZENTRUM**  
RING-PARK



Wohnungs + Gebäudereinigungen  
www.donag.ch • 052 643 38 33

*Das DONAG-Team von  
Helena Eggli wünscht allen  
besinnliche Festtage  
und ein gesundes 2021!*





*24 mal ganz persönlich*

## Deny Kundert (35) Sportchef EHC Schaffhausen

**«Gute Spieler mit Überzeugungskraft nach Schaffhausen zu locken – darin bin ich stark.»**

1. **Womit kann man Ihnen eine Freude bereiten?**  
«Ich geniesse es, zusammen mit meinen besten Kollegen fein essen zu gehen und anschliessend ein bisschen zu feiern.»
2. **Zeigen Sie offen Ihre Gefühle?**  
«Nein. Ich bin nicht der Typ, der seine persönlichen Gefühle mit anderen teilt.»
3. **Glauben Sie an Gott bzw. an ein Leben nach dem Tod?**  
«Eigentlich nicht, aber ich mache mir immer mal wieder meine Gedanken dazu.»
4. **Wo ausser bei Ihnen zuhause trifft man Sie dann und wann an?**  
«Auf der Eisbahn und im Ausgang: Kammgarn, Flügelwest, Orient oder Cuba Club.»
5. **Haben Sie manchmal Zukunftsängste?**  
«Nein, aber die aktuelle Situation erinnert immer wieder daran, wie schnell sich die Dinge komplett ändern können.»
6. **Wofür geben Sie viel Geld aus?**  
«Für Kleider. Ich liebe das Shoppen und gehe mit dem Trend.»
7. **Stehen Sie gerne im Mittelpunkt der Aufmerksamkeit?**  
«Eher nicht. Ich bleibe lieber im Hintergrund, und: Es gibt bessere Redner als ich.»
8. **Welches ist Ihr Lieblingslokal in Schaffhausen?**  
«Restaurant Kronenhof. Das Rindsfilet dort kann ich nur empfehlen.»
9. **Wie sieht für Sie ein attraktiver Mensch aus?**  
«Gross gewachsen, muskulös und gepflegt.»
10. **Was sind Ihre Charakterstärken?**  
«Ich bin zuverlässig, hilfsbereit und humorvoll.»
11. **Was mögen Sie an Ihrem Leben am meisten?**  
«Dass ich mein Leben so leben kann, wie ich das will und dies selber in der Hand habe.»
12. **Was war Ihre beste Idee in Ihrem Leben?**  
«Nebst der Heirat mit meiner Delia im letzten Jahr mein Engagement beim EHC Schaffhausen. Ich kann dort in familiärem Umfeld meiner Leidenschaft, dem Eishockey, nachgehen.»

13. **Was ist Ihr Lieblingssong?**  
«Allgemein elektronische Musik.»
14. **Gibt es einen Gegenstand, der Ihnen besonders wichtig ist?**  
«Mein Natel – ohne wäre ich verloren.»
15. **Was ist Ihr Lieblingsdrink?**  
«Vodka – Red Bull.»
16. **Haben Sie in Ihrem Leben etwas getan, worauf Sie besonders stolz sind?**  
«Mal sehen, wie weitergeht, aber wenn ich all diese schwierigen Fragen von Ota beantwortet habe, fühle ich mich schon ein bisschen als Sieger ...»
17. **Gibt es eine prominente Person, die Sie gerne kennenlernen würden?**  
«Roman Josi, ein Schweizer Hockeyspieler, derzeit in der NHL. Aus meiner Sicht ist er einer der besten Verteidiger. Seine konstanten Leistungen beeindruckten mich.»
18. **Was bereitet Ihnen persönlich grösste Sorgen?**  
«Neben Corona mein Rücken. Leider habe ich auch nach der OP vor drei Jahren immer noch täglich Schmerzen.»
19. **Welches war der härteste Job, den Sie verrichtet haben?**  
«Ich bin seit 18 Jahren Zimmermann von Beruf. Da ist man bei Wind und Wetter gefordert.»
20. **Vor welcher Berufsgruppe haben Sie den meisten Respekt?**  
«Vor den Ärzten, die über Leben und Tod entscheiden müssen.»
21. **Wenn Sie auswandern müssten, welches Land würden Sie sich aussuchen?**  
«Ich würde irgendwohin ziehen, wo es Wärme, Sonne, Sand und Meer gibt – z.B. in die Karibik, um dort eine Strandbar zu betreiben ...»
22. **Gibt es etwas, worin Sie sich von Ihren Mitmenschen besonders unterscheiden?**  
«Als Sportchef des EHCS ist es meine Aufgabe, gute Spieler mit Überzeugungskraft nach Schaffhausen zu locken – darin bin ich stark.»
23. **Worin besteht für Sie der Sinn des Lebens?**  
«Diese Frage habe ich mir auch schon gestellt – mit dem Re-

sultat, nicht alles zu hinterfragen und das Leben einfach zu geniessen.»

24. **Wie hat Corona Ihr Leben verändert?**  
«Ich bin eingeschränkt wie alle anderen. Im Moment trifft man mich nicht mehr so oft im Ausgang, was wiederum meine Frau freut. Der Unterbruch der Meisterschaft erfordert einen grossen Mehraufwand an Arbeit im Hintergrund.»



### Steckbrief

**Name:** Kundert

**Vorname:** Deny

**Geburtsdatum:** 22.10.1985

**Grösse:** 1.85 m

**Gewicht:** 90 kg

**Nationalität:** CH

**Zivilstand:** verheiratet

**Beruf:** Zimmermann

**Wohnort:** Beringen

**Sportliche Stationen:** seit 1989 ohne Unterbruch  
EHC Schaffhausen

**Hobbys:** Eishockey



**Unsere Erfahrung, Ihre Lebensfreude.**

Gesundheit ist unsere Kompetenz, die Lebensqualität von Menschen zu verbessern ist unser Bestreben. Dafür setzen wir uns ein, aus Überzeugung und mit Leidenschaft.

Cilag AG

**janssen**  
PHARMACEUTICAL COMPANY  
© Johnson & Johnson



Wohnungs + Gebäudereinigungen

www.donag.ch • 052 643 38 33

Wir wünschen unserer Kundschaft sowie allen  
 Leserinnen und Lesern des SRS schöne Festtage!



Serratore-Team



Robin, Arlette und Vito Serratore

**Vito Serratore AG**  
 Gipsergeschäft Dörflingen



Randeggerstrasse 8  
 8239 Dörflingen  
 Telefon 052 654 15 85  
[www.vitoserratoreag.ch](http://www.vitoserratoreag.ch)

Saugen+Blasen

**STÄRKSTE SAUG- UND  
 BLASKRAFT IST UNS  
 NICHT STARK GENUG.**



**Bern**  
 Weiss+Appetito  
 Spezialdienste AG  
 Saugen+Blasen  
 Statthalterstrasse 46  
 3018 Bern

T +41 31 750 75 55

**Niederstetten**  
 Weiss+Appetito  
 Spezialdienste AG  
 Saugen+Blasen  
 Salen  
 9249 Niederstetten

T +41 71 931 58 40

**Opfikon**  
 Weiss+Appetito  
 Spezialdienste AG  
 Saugen+Blasen  
 Wallisellerstrasse 114  
 8152 Opfikon

T +41 43 211 62 91

D. Hans



**SUBARU**

Ganz neu:  
Subaru Forester e-BOXER 4x4.



**Delta Garage**

8252 Schlatt • Hauptstrasse 10 • © 052 657 42 42



• Getränke Abholmarkt  
• Hauslieferung  
• Festservice  
• Vinothek

Chlaffentalstrasse 100  
8212 Neuhausen a.Rhf.

Tel. 052 675 56 56  
Fax 052 675 56 50  
E-Mail: box@tamagni.ch



**Jacky Steinemann**

Tel. 052 620 00 73  
Ebnetring 27  
8200 Schaffhausen  
bistroimringpark@gmail.com

Öffnungszeiten:  
Mo bis Fr 06.00 bis 21.00  
Sa & So ab 08.00

Ihr Partner  
in Vertrauensfragen



**Leu Treuhand AG**

Buchhaltung  
Steuern  
Treuhandfunktionen

CH-8212 Neuhausen am Rheinfall  
Zentralstr. 100, Haus Metropol  
Tel. 052 675 00 00  
Fax 052 675 00 01

Metallbau



**fiba Metallbau GmbH**  
Schulweg 5 8252 Schlatt



Tel. 052 657 35 88  
Fax 052 657 11 43  
www.fibametallbau.ch  
info@fibametallbau.ch

Ihr Spezialist für  
Arbeiten in Stahl  
und Rostfreistahl

# WAS SIND IHRE VORSÄTZE FÜR 2021? WELCHEN HERAUSFORDERUNGEN WERDEN SIE SICH 2021 STELLEN?



**Adalsteinn Eyjolfsson (43)**  
Trainer Kadetten Schaffhausen

«Die grösste Herausforderung ist, diese komischen Zeiten zu meistern. Die Balance zwischen Beruf und Familie zu finden verlangt einem einiges ab. Ich achte darauf, dass ich mir Zeit nehme für mein körperliches Wohlbefinden und mich fit halte. Sobald der Impfstoff da ist, werde ich mich impfen lassen. Ich setze alles daran, diesen Feind Corona zu besiegen. Mit den Kadetten möchte ich stetig vorwärtskommen mit dem Ziel Meistertitel. Worauf ich mich am meisten freue, wenn die Lockerungen kommen, sind die Besuche mit der Familie im Schwimmbad und die wiedergewonnene Freiheit, in mein Heimatland Island fliegen zu können. Ebenso freue ich mich aber auch auf das Publikum in der Halle, ohne welches Emotionen und Begeisterung fehlen.»



**Korina Perkovic (21)**  
Volleyballspielerin VC Kanti

«Im Sommer 2021 möchte ich den Bachelor in Pharmazie machen und mein Masterstudium in Angriff nehmen. Persönlich möchte ich mich einfach in allen Bereichen verbessern. Eine Impfung kommt für mich momentan nicht in Frage, da ich aus meinem Studium weiss, dass ein Impfstoff, der so schnell entwickelt wurde, in der Schweiz nicht auf den Markt kommt. Mit dem VC Kanti streben wir den Titel oder mindestens eine Top-Rangierung an. Ich freue mich auf hoffentlich baldige Lockerungen, sodass ich wieder ein normales Sozialleben führen, ungezwungen mit Freunden und Familie ins Restaurant essen gehen, Reisen unternehmen und Spiele mit der Schweizer Nationalmannschaft austragen kann.»



**Heinz Rähmi (71)**  
Vize-Präsident Amateurliga SFV, Leiter Spielbetrieb 2. Liga interregional

«Ich bin bis jetzt glücklicherweise von Corona verschont geblieben. Wenn der Impfstoff da ist, werde ich mich sofort impfen lassen. Ich vertraue der Forschung und hoffe, mit der Vakzination etwas gegen die Ansteckungsgefahr getan zu haben. Um mich fit zu halten, mache ich täglich zweistündige Spaziergänge. Am meisten vermisse ich die Reisen mit den Nationalmannschaften, die Städteflüge in Europa, die Trainingslager und mein Lieblingsreiseziel Asien. In meinem Job beim SFV bin ich besonders in der 2. Liga interregional gefordert, wo wir bereits zwei Spielpläne erstellt haben. In der Vorrunde müssen noch drei Partien ausgetragen werden. In dieser Saison wird es auf jeden Fall Aufsteiger und Absteiger geben.»



**Daniela Züblin (59)**  
Schwimminstruktorin Halliwick

«Mein grösster Wunsch ist es, im Beruf eine neue, spannende und inspirierende Ausrichtung zu finden. Privat möchte ich mir mehr Zeit nehmen für die Familie und für soziale Kontakte. Für mich ist Corona ein Virus wie jeder andere, mit dem zu leben wir lernen müssen. Ich werde mich nicht impfen lassen, da ich überzeugt bin, dass mein Körper, falls es mich treffen würde, mit diesem Problem fertig wird. Ich freue mich auf das distanzfreie Leben, auf Kontakte mit Freunden und auf die Wiedereröffnung der Schwimmbäder.»



**Walter Kobelt (62)**  
Stockcar-Rennstallbesitzer

«Es hängt vieles von der Gesundheit ab. Bis zur meiner Rente dauert es noch 30 Monate. In meiner 45. Saison als Stockcar-Pilot möchte ich mit meinem Team ganz einfach wieder normale Rennen bestreiten. In dieser Saison fielen sämtliche Wettkämpfe Corona zum Opfer. Die Pandemie ist meiner Meinung nach in den nächsten drei, vier Jahren noch nicht vom Tisch, aber wir müssen lernen, mit diesem Virus zu leben. Zum jetzigen Zeitpunkt sind die Auswirkungen einer Impfung noch ungewiss – ich warte mal ab. Tagtäglich freue ich mich auf einen normalen Alltag ohne Einschränkungen und Verbote. Für den 6. März 2021 haben wir Urlaub auf den Malediven gebucht – das lassen wir uns nicht nehmen.»




**Schlatter Bau AG**



**haustechnik**  
heizung | sanitär | solar | klima

dk haustechnik gmbh  
installation & reparatur  
ch-8240 thayngen  
tel. 052 640 06 91  
fax 052 640 06 92  
www.dk-haustechnik.ch  
info@dk-haustechnik.ch



**Café Central**  
Restaurant ♦ Café ♦ Bar

Café Central ♦ Birretstrasse 1  
79798 Jestetten ♦ Tel: +49 (0)7745 / 5908  
info@cafecentral.ee ♦ www.cafecentral.ee



♦ Granit  
♦ Marmor  
♦ Quarzit  
♦ Travertin  
♦ Sandstein  
♦ Caesar Stone

Über 200 faszinierende Granit- und Marmorarten aus der ganzen Welt stehen in unserem Werk in Basadingen für Sie zur Auswahl.

Vereinbaren Sie einen Besuchstermin.

NAKU Steinhandel AG  
Diessenhoferstrasse 39  
8254 Basadingen  
Telefon 052 646 05 10  
Fax 052 646 05 15  
Info@naku.ch www.naku.ch

# Wir sind Ihr Ansprechpartner für individuelle Badezimmer!

Alles aus einer Hand – Baukoordination. Sanitär. Schreiner.

Lassen Sie sich in unserem Erlebnisladen inspirieren.



Mit der 3D-Visualisierung wird Ihre Planung zum einmaligen Erlebnis.



Unsere grösste Motivation ist, Ihnen Ihre Wellnessoase zu realisieren.



Design und Produktion nach Ihren Wünschen.



Es ist uns ein grosses Anliegen, Ihnen DANKE zu sagen, dass Sie uns auch in dieser schwierigen Zeit die Treue gehalten haben. Ihr Vertrauen ist ein wichtiger Bestandteil unseres Erfolges!

Wir wünschen Ihnen schöne Weihnachten und einen guten Start in ein hoffentlich etwas weniger aufregendes, neues Jahr!

## **bollinger**

Sanitär. Spengler. Dachdecker. Schreiner.

**Dä mit de rote Auto und em blaue Tropfe**

Schaffhausen und Schleithem • [www.bollinger-gmbh.ch](http://www.bollinger-gmbh.ch)



Vorstadt 26  
8200 Schaffhausen  
T 052 680 23 48

*Soeder\**

Naturpflegeprodukte sind  
in unserem Laden erhältlich.

Wir wünschen Ihnen  
gesegnete Festtage und vor  
allem Gesundheit!



Das Team der GVS Landi AG Vinothek v.l.:  
Mirijam Walter, Diana Fiorina und Céline Keller  
beraten Sie gerne bei Ihren Geschenkwünschen



VINOTHEK

Regionale und internationale Weine  
Exklusive Spirituosen  
Accessoires und Zubehör  
Italienische und regionale Spezialitäten  
Individuelle Geschenkkörbe

**GVS Landi AG Vinothek** Gennersbrunnerstrasse 65 | 8207 Schaffhausen/Herblingen | Tel. +41 (0)52 631 18 60  
**Öffnungszeiten:** Montag – Freitag 09.00 Uhr – 18.30 Uhr | Samstag 08.00 Uhr – 17.00 Uhr

Gatsby presents



**CRAZY**  
**Bingo**  
**NIGHT**

jeden Donnerstag, 19.00 – 21.00 Uhr  
Coole Preise gewinnen. Gratis Teilnahme.

CASINO SCHAFFHAUSEN **GATSBY** www.gatsby-bar.ch



**Teppich-Huus Breiti AG**

Mühlentalstr. 261  
8200 Schaffhausen  
Tel. 052 625 11 71  
Fax 052 625 63 06

**Teppiche – Parkette –  
Bodenbeläge**

Das Teppich-Huus Breiti  
wünscht Ihnen  
schöne Weihnachtstage  
und ein  
gesundes Jahr 2021!

R. Benoist

# AKTUELL

## Gewinner Leserpreise Sportlerwahl 2020 ...

## 7 Fragen an



Severin Peyer

Aus den zahlreichen Einsendungen der Leserschaft des Schaffhauser Regional Sport zur SRS-Sportlerwahl 2020 (Ausgabe 05/2020) wurden folgende drei Gewinner per Losentscheid ermittelt:



Barbara Kläui

**1. Preis:** Severin Peyer aus Schaffhausen. Er gewann ein Wellness-Jahresabonnement Aisuma KSS im Wert von CHF 780.-.



Werner Hofmann

**2. Preis:** Barbara Kläui aus Merishausen. Sie darf sich auf eine Ballonfahrt für zwei Personen im Wert von CHF 700.-, offeriert von Hanspeter Müller Ballonfahrten Schaffhausen, freuen.

**3. Preis:** Werner Hofmann aus Schaffhausen. Auf ihn wartet das AdventureRooms-Gatsby-Package im Wert von CHF 124.- von Swiss Casinos Schaffhausen.

**Herzlichen Glückwunsch!**

## Beat Signer (41), Neuhausen Sportkommentator blue Sport und stellvertretender Chefredaktor bei blue Sport



**SRS: Beat Signer, kommentieren Sie mehr aus dem Studio oder aus dem Stadion?**  
**BS:** «Wir reisen derzeit nicht ins Ausland und kommentieren die europäischen Wettbewerbe aus unserem Studio in Volketswil. Bei Spielen der Schweizer Meisterschaft sind wir vor Ort.»

**SRS: Wie hoch ist die Zahl der derzeitigen Coronaerkrankungen bei blue Sport?**  
**BS:** «Wir hatten auch schon Fälle, aber momentan sind zum Glück bei uns alle gesund.»

**SRS: Welche speziellen Schutzmassnahmen müssen Sie bei Live-Berichten aus dem Stadion einhalten?**

**BS:** «Wir müssen eine Selbstdeklaration einreichen, die vor jedem Spiel ausgefüllt werden muss. Sämtliche Anwesenden im Stadion inklusive Funktionäre müssen sich registrieren. Es herrscht strikte Maskenpflicht, wobei die Maske zum Kommentieren – und nur dann – abgenommen werden darf. Je nach Arbeitsbereich ist man nur in gewissen Sektoren zugelassen. Die Vorbereitung auf die Spiele erfolgt ausschliesslich im Homeoffice.»

**SRS: Halten Sie diese Massnahmen für übertrieben?**

**BS:** «Nein, sie sind nachvollziehbar.»

**SRS: Wie erleben Sie die Stimmung bei den Geisterspielen im Stadion?**

**BS:** «Nach bald einem Jahr habe ich mich daran gewöhnt. Sehe ich mir Spiele aus der Zeit vor Corona an, werde ich wehmütig.»

**SRS: Wie geht man mit dem Thema Impfung beim TV-Sender um?**

**BS:** «Bis jetzt stand dies noch nicht zur Debatte. Ich selber würde mich impfen lassen.»

**SRS: In der Challenge League haben Sie alle Gegner des FC Schaffhausen live miterlebt. Wo sehen Sie den FCS am Ende dieser Saison?**

**BS:** «Das ist extrem schwierig zu sagen. Es ist eine ausgeglichene Meisterschaft, wo jeder jeden schlagen kann. Auch Tabellenführer GC ist nicht fehlerfrei. Die ganze Meisterschaft ist von den Spielausfällen wegen Corona geprägt. Niemand weiss, ob die Meisterschaft wie geplant fertiggespielt werden kann.»



**Silvester Menü 2020/2021**



Begrüssungsapéro Snack inkl. Prosecco

**I GANG**  
ANTIPASTO MISTO CON SAPORI MEDITERRANEI  
Parmaschinken, Salami, Büffel Mozzarella, Zucchetti vom Grill und Meeresfrüchtesalat mit Zitrone

**II GANG**  
RAVIOLONI IN BELLAVISTA  
Gefüllte Ravioli mit Quark und Spinat an Rahmsauce mit Walnüssen und Parmaschinken

**III GANG**  
BISTECCA DI MANZO MARSALA E PORCINI  
Rindsentrecôte an Marsalasauce mit Steinpilzen, Kroketten und Gemüse Bouquet

**IV GANG**  
PROFITEROLES AL CIOCCOLATO GARNIERT

AM 1 JANUAR 2021 OFFEN VOM 11.30 BIS 22.00  
Warme Küche und à la carte

2 Gang Menü inkl. Apéro Fr. 59.-  
4 Gang Menü inkl. Apéro Fr. 79.-

Little Italy, Freier Platz 6, 8200 Schaffhausen Tel. 052 620 15 80 Email: little-italy@gmx.ch

«Vergiss, wie es war.  
Akzeptiere, wie es ist.  
Vertraue darauf, wie es sein wird.»

Verfasser unbekannt

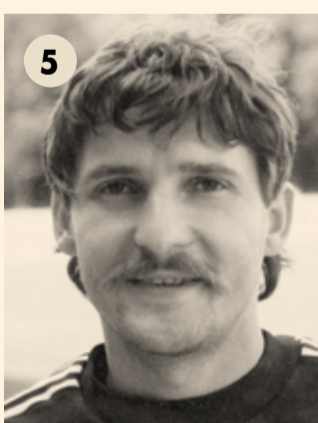


Ota Danek Renate Danek Gabriele Graf Dieter Frey

Verlag, Redaktion und das Satz- und Layout-Team des Schaffhauser Regional Sport wünschen Ihnen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins 2021!

# DER SCHAFFHAUSER REGIONALSPORT ÖFFNET SEIN ARCHIV

## Hätten Sie sie erkannt?



Januar-Ausgabe 1989 Nr. 1 4. Jahrgang Auflage 36 000

### Schaffhauser Regional SPORT

Herausgeber: Die Druckereien Sören Belduzzi, Luca Belduzzi  
 Redaktionsmitarbeiter: Christian Ritzmann, Philipp Dörig  
 Layout: Albert Burchard  
 Sekretariat: Telefon 053/25 16 28  
 Schaffhauser Regional Sport  
 Postfach 154, 8210 Thyringen

|   |  |   |
|---|--|---|
| <p><b>Hotel Restaurant Adler Stein am Rhein</b><br/>                 Telefon 054/41 28 58</p> <p>Sie werden bei uns vom einfachen Tellengericht bis zum anspruchsvollen „Dessertbuffet“ mit derselben Sorgfalt bedient.</p> <p>Fam. R. Günter-Gurtich und Personal<br/>                 Tel. 054/41 28 58</p>   | <h3>Pizzeria Romana</h3> <p>Pizza vom Holzofen<br/>                 Pizza zum Mitnehmen<br/>                 Unsere Teigwaren werden täglich frisch zubereitet</p> <p>Samstag + Sonntag durchgehend Pizza<br/>                 Täglich geöffnet</p> <p>Beatrice und Antonio Congiu-Küttel<br/>                 Unterstadt 1828, Schaffhausen Tel.: 053/24 44 89</p>  | <p><b>WEBER</b><br/>                 ARCHITEKTURBÜRO AG</p> <p>Stein am Rhein<br/>                 Eschenz<br/>                 Tel. 054/41 41 21</p> <p>Neu- und Umbauten<br/>                 Altbausanierungen</p>   |
| <p><b>Thomas Bucher</b><br/>                 eidg. dipl. Gipsermeister<br/>                 8462 Rheinau<br/>                 Untere Steig 5<br/>                 Tel. 052/43 27 17</p> <p><b>Ihr Fachbetrieb für</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fassaden-, Wandputze</li> <li>• Trennwände</li> <li>• Stukkaturen</li> <li>• Decken</li> <li>• Gerüstvermietung</li> <li>• Isolierungen</li> </ul> |  | <p><b>TONI BALSIGER</b></p> <p>Spenglerei<br/>                 Flachbedachungen<br/>                 Sanitäre Installationen<br/>                 Reparaturen<br/>                 Öffnungen<br/>                 Servicearbeiten</p> <p>8212 Neuhausen am Rheinfltal<br/>                 Telefon 053/22 25 95</p> |
| <p><b>elite sport</b></p> <p>Vorstadt 3 Schaffhausen<br/>                 053/25 18 43</p> <p>Das führende Sportgeschäft der Region</p>   | <p><b>Inhalt</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>2 Wasserball</li> <li>3 Ufischneppi</li> <li>4 Eishockey</li> <li>5 8 Fragen</li> <li>6 Sport &amp; Ernährung</li> <li>7 Geburtstage</li> <li>9 Wettbewerb</li> <li>10 Veranstaltungsn</li> <li>11 VIP-Palette</li> <li>12 Churz &amp; bündig</li> </ul>   | <p><b>HEIDENREICH</b></p> <p>Optik<br/>                 ZÜRICHSTRASSE 8 841<br/>                 053 222 922</p>  |
| <p><b>preisgünstige Brenn- und Treibstoffe</b></p> <p>Linienlieferant für Schaffhausen (054) Telefon 053/24 12 22</p>   | <p><b>Auflösung:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>11) Urs Kogl (FC Beringen)</li> <li>12) Hansruedi Stoll (FC Stein am Rhein)</li> <li>13) John Keiser (FC Schaffhausen)</li> <li>14) Nadine Sigrist (Springerli)</li> <li>15) Rene Schappi (Boxclub Schaffhausen)</li> <li>16) Walter Hübnér (FC Beringen)</li> <li>17) Heinz Altker (FC Barcelona)</li> <li>18) Egon Bäsch (FC Thyringen)</li> <li>19) Marco Filomeno (FC Schaffhausen)</li> <li>20) Hanswerner Hübscher (Handballverein Thyringen)</li> </ul> | <p><b>Reisebüro Marc Sulzberger</b></p> <p>053 222 922</p> <p>Spezialist für Individual- und Pauschalreisen</p> <p>S' Reisebüro für alle<br/>                 Europa, Amerika, Ostsee, Afrika, Asien, Australien</p>  |
| <p><b>WAGNER AG</b></p> <p>Baugeschäft<br/>                 8260 Stein am Rhein<br/>                 Telefon 054/41 16 00</p> <p>ALLE UMBAUTEN, NEUBAUTEN, RENOVATIONEN<br/>                 prompt und zuverlässig</p>   | <p><b>Keusch AG</b></p> <p>BAUHOFGARAGE<br/>                 RING STR. AM RHEIN<br/>                 TEL. 054 / 41 28 08</p>   |   |

